

ФРИДРИХ
НИЦШЕ

ТАК·ГОВОРИЛ
ЗАРАТУСТРА



МОСКВА
2018

УДК 1(091)(430)
ББК 87.3(4Гем)
Н 70

Оригинал-макет подготовлен издательским центром
«НОУФАН»
nofunpublishing.com
valery@nofunpublishing.com
+7(903)215-68-69

Ницше, Фридрих Вильгельм.

Н 70 Так говорил Заратустра : [перевод с немецкого] /
Фридрих Ницше. — Москва : Эксмо, 2018. — 320 с. —
(Великие идеи).

ISBN 978-5-04-170108-6

Фридрих Ницше — философ, поэт, создавший собственное учение, в котором он провозгласил новое отношение к существующим нормам морали и культуры. Его идеи о сверхчеловеке и смерти Бога получили широкое распространение и вызвали бурную реакцию общественности. Одна из центральных тем книги — сверхчеловек, то, к чему должен стремиться обычный человек, являющийся мостом между животным и сверхчеловеком. «Бог умер» — эта формула, провозглашенная Ницше, выражает уже наступивший нравственный кризис человечества.

Книга сопровождается подборкой избранных цитат из произведения, которые помогут быстро освежить в памяти содержание философского текста. Как и другие книги серии «Великие идеи», книга будет просто незаменима в библиотеке студентов гуманитарных специальностей, а также для желающих познакомиться с ключевыми произведениями и идеями мировой философии и культуры.

УДК 1(091)(430)
ББК 87.3(4Гем)

ISBN 978-5-04-170108-6

© ИП Сирота Э. Л. Текст и оформление, 2015
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2018

| СОДЕРЖАНИЕ

Воспитатель свободы	8
Предисловие	9

ТАК ГОВОРИЛ ЗАРАТУСТРА.....	11
-----------------------------	----

<i>ЧАСТЬ ПЕРВАЯ</i>	12
---------------------------	----

Предисловие Заратустры.....	12
-----------------------------	----

Речи Заратустры	27
-----------------------	----

О трех превращениях.....	27
--------------------------	----

О кафедрах добродетели.....	29
-----------------------------	----

О потусторонниках	31
-------------------------	----

О презирующих тело	35
--------------------------	----

О радостях и страстях.....	36
----------------------------	----

О бледном преступнике.....	38
----------------------------	----

О чтении и письме.....	40
------------------------	----

О дереве на горе	42
------------------------	----

О проповедниках смерти.....	45
-----------------------------	----

О войне и воинах	47
------------------------	----

О новом кумире	49
----------------------	----

О базарных мухах	51
------------------------	----

О целомудрии	54
--------------------	----

О друге	55
---------------	----

О тысяче и одной цели.....	57
----------------------------	----

О любви к ближнему	60
--------------------------	----

О пути созидающего.....	61
-------------------------	----

О старых и молодых бабенках	64
-----------------------------------	----

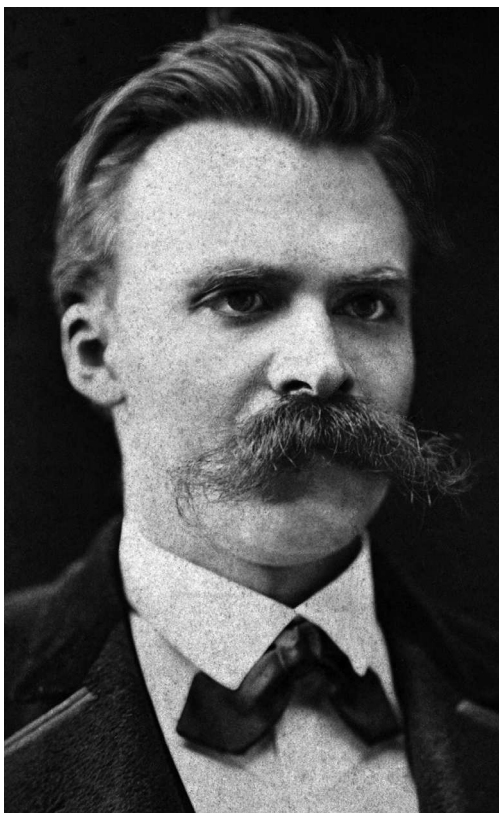
Об укусе змеи.....	66
--------------------	----

О ребенке и браке.....	68
------------------------	----

О свободной смерти.....	70
-------------------------	----

О дарящей добродетели.....	72
ИЗБРАННЫЕ АФОРИЗМЫ	78
<i>ЧАСТЬ ВТОРАЯ</i>	80
Ребенок с зеркалом.....	80
На блаженных островах	82
О сострадательных	85
О священниках	88
О добродетельных	90
О людском отребье.....	94
О тарантулах.....	96
О прославленных мудрецах	99
Ночная песнь.....	102
Танцевальная песнь	104
Надгробная песнь.....	106
О самопреодолении	110
О возвышенных.....	113
О стране культуры.....	115
О непорочном познании	118
Об ученых	121
О поэтах.....	123
О великих событиях	126
Прорицатель	129
Об избавлении.....	133
О человеческой мудрости.....	137
Самый тихий час	140
ИЗБРАННЫЕ АФОРИЗМЫ	144
<i>ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ</i>	146
Странник.....	146
О призраке и загадке.....	149
О блаженстве против воли	154
Перед восходом солнца	157
Об умаляющей добродетели	160
На горе Елеонской	166

О прохождении мимо	169
Об отступниках	172
Возвращение	176
О трояком зле.....	179
О духе тяжести.....	184
О старых и новых скрижалях	188
Выздоровливающий	207
О великом томлении	213
Другая танцевальная песнь.....	216
Семь печатей (или: пение о Да и Аминь).....	220
ИЗБРАННЫЕ АФОРИЗМЫ	224
<i>ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ, И ПОСЛЕДНЯЯ</i>	226
Жертва медовая	226
Крик о помощи	230
Беседа с королями	233
Пиявка	237
Чародей	240
В отставке	246
Самый безобразный человек	251
Добровольный нищий	256
Тень	260
В полдень.....	263
ИЗБРАННЫЕ АФОРИЗМЫ	266
Приветствие	268
Тайная вечера.....	273
О высшем человеке	275
Песнь тоски	285
О науке.....	289
Среди дочерей пустыни.....	292
Пробуждение.....	297
Праздник осла.....	300
Песнь опьянения.....	304
Знамение.....	311
ИЗБРАННЫЕ АФОРИЗМЫ	315



Фридрих Ницше
1844–1900

**« Я призываю вас не к работе, а к борьбе.
Я призываю вас не к миру, а к победе.
Да будет труд ваш борьбой и мир ваш
победою! »**

Воспитатель свободы

Фридрих Ницше — философ, поэт, создавший собственное учение, в котором он провозгласил новое отношение к существующим нормам морали и культуры. Его идеи о сверхчеловеке и смерти Бога получили широкое распространение и вызвали бурную реакцию общественности.

1844 — Фридрих Ницше родился в Германии, в семье лютеранского пастора.

1862 — Ницше поступил в Боннский университет, где изучал филологию и теологию. В это же время у него начались сильные головные боли, от которых он страдал всю жизнь.

1865 — Осенью Фридрих переехал в Лейпцигский университет и впервые познакомился с трудами Шопенгауэра, перевернувшими его взгляды на мир.

1869 — 24-летний студент Фридрих Ницше, достигший блестящих академических успехов, в виде исключения стал профессором Базельского университета.

1870 — В начале франко-прусской войны Ницше ушел добровольцем на фронт, где служил санитаром и подорвал свое и без того слабое здоровье.

1881 — У Ницше родилась идея «вечного возвращения», и он сделал первые наброски к своему самому известному труду «Так говорил Заратустра».

1882 — Во время поездки в Рим Ницше познакомился с писательницей Лу Саломе и был покорен ее живым умом и красотой. На его предложение руки и сердца она ответила отказом, но они стали близкими друзьями.

1889 — Ницше больше не мог работать из-за помрачения рассудка. Одновременно с этим обострились и другие серьезные заболевания. Последние месяцы жизни он был парализован, не мог говорить.

1900 — Скончался от апоплексического удара.

| Предисловие

Философский роман Фридриха Ницше «Так говорил Заратустра», созданный в 1880-х годах, — одно из важнейших произведений нового времени, оказавшее заметное влияние на умы европейцев. По сути, это самый значительный труд Ницше, разделивший все его наследие на «до» и «после». «Я открыл мой „Новый Свет“, о котором еще не знал никто», — писал автор об этом романе, а все остальные свои труды стал называть комментариями к нему.

По признанию самого Ницше, его посетили два озарения — мысль о «вечном возвращении» и образ главного героя, Заратустры. С этого момента и началось создание романа. Писался он быстро, на волне вдохновения, в периоды, когда улучшалось самочувствие философа, страдавшего от нескольких тяжелых заболеваний. Исследователи подсчитали, что чистое время написания каждой части составляло не более десяти дней.

«Так говорил Заратустра» — не академический философский трактат, а поэтическое произведение, где свою роль играют все пласты: язык, стиль, ритм. «Мне кажется, что этим Заратустрой я довел немецкий язык до совершенства», — говорил Ницше.

Одна из центральных тем книги — сверхчеловек, то, к чему должен стремиться обычный человек, являющийся мостом между животным и сверхчеловеком. Это сильная личность, преодолевающая косность нынешнего мира и устремленная в будущее. При этом читателю предлагается не конкретная идеологическая программа, а поэтический образ, выраженный в художественных символах, которые еще предстоит истолковать.

«Бог умер» — эта формула, провозглашенная Ницше, выражает уже наступивший нравственный кризис человечества. По убеждению философа, люди должны

переосмыслить складывавшиеся веками ценности и освободить свой дух для новой жизни.

Концепция «вечного возвращения» — идея безусловного и бесконечного круговорота всех вещей. Мироздание воспринимается Ницше как циклическое воспроизведение событий на каждом следующем временном витке. Когда придет провозглашенный философом сверхчеловек, он разрушит старые ценности и создаст новые, порождающие новую культуру. Со временем она устареет, появится новый сверхчеловек, все повторится — и так до бесконечности.

Впервые на русский язык роман «Так говорил Заратустра» перевел юрист, писатель и народоволец Юлий Михайлович Антоновский. Он обратился к этому произведению не случайно: в то время интерес к трудам Фридриха Ницше в российском обществе невероятно возрос. Книгу прочли все, кто хоть немного интересовался современной философией. Идеи философа активно обсуждались, вызывая неоднозначную, часто полярную реакцию. Брожение умов даже привело к судебному разбирательству, инициированному цензурой. Антоновскому пришлось защищать свой перевод, а заодно и саму книгу.

Первая публикация перевода Антоновского состоялась более ста лет назад, в 1900 году. Он выдержал четыре издания еще до революции, многократно переиздавался в последующие годы и по сей день считается лучшим.